

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes.

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie daher die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt eignet sich zum kabellosen Aufladen Ihres Smartphones. Die dafür nötige Spannungsversorgung findet über ein USB Kabel statt.

Allgemeine Sicherheitsinformationen

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, Sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu verwenden ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Führen Sie keine Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produkts ein.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zuwartenden Teile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Metall, Textilien oder andere Gegenstände abgedeckt wird, um Überhitzungsschäden zu vermeiden.
- Um die Gefahr eines Stromschlages zu verringern, trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Aus Sicherheits- & Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/ oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen

WARNUNG

Für Patienten mit einem Herzschrittmacher, halten Sie die Induktionsplatte niemals direkt über den Herzschrittmacher. Dieser könnte durch das Magnetfeld beeinträchtigt werden.

WARNUNG

Legen Sie keine Karten mit Magnetstreifen (z.B. EC oder Kreditkarte) sowie andere magnetisch empfindlichen Gegenstände auf das Produkt. Hierdurch könnten Daten auf der Karte beschädigt oder gelöscht werden!!!

WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass sich auf der Geräterückseite keine montierten Metallteile befinden. Diese könnten sich andernfalls durch den Ladevorgang erwärmen und Beschädigungen an dem Produkt oder Gerät verursachen.

Inbetriebnahme

HINWEIS!

Bitte stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das zu ladende Gerät eine Induktionsladung unterstützt. Lesen Sie hierzu gegebenenfalls in der Spezifikation bzw. der Bedienungsanleitung des Gerätes nach.

HINWEISE!

Durch sehr dicke Schutzhüllen z.B. beim Smartphone, kann das Induktionsladen verlangsamt werden, bzw. komplett unterbunden werden. Achten Sie hierbei speziell darauf, dass keine Metallelemente oder RFID Blocker in die Hülle eingebaut sind.

Platzieren Sie das kabellose Ladegerät auf der Rückseite Ihres Smartphones, das Andocken geschieht aufgrund der integrierten Magnete automatisch. Ob Ihr Smartphone das magnetische kabellose Laden unterstützt, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.

Alternativ kann das kabellose Ladegerät auch für andere Smartphones, die das kabellose Laden unterstützen, verwendet werden. Der Magnetring ist dann jedoch ohne Funktion.

Schließen Sie die Induktionsladeplatte mithilfe des mitgelieferten Anschlusskabels an.

Verwenden Sie als Stromquelle einen geeigneten Ladeadapter, welcher die technischen Voraussetzungen erfüllt. Nun können sie ihr Induktionsfähiges Gerät auf die Ladeplatte legen. Der Ladevorgang beginnt, sobald ein Induktionsfeld zwischen der Ladeplatte und dem Smartphone aufgebaut wurde.

Nehmen Sie ihr Gerät nach dem Ladevorgang von der Ladeplatte und trennen Sie diese von der Stromversorgung.

Technische Daten

Power Input	5.0–9.0 V === 2.0 A (max)
Power Output	Bis zu 15.0 W (max) laden
Temperaturbereich	-5° bis + 35°C
Frequenzband	110 - 205 KHz
Abgestrahlte maximale Senderleistung	-10.11 dBµA/m bei 10 m

Reinigung

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fussselfreien, maximal leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie hierbei besonders darauf, dass kein Wasser (keine Flüssig-/ Feuchtigkeit) in das Produkt gelangt.

Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Vereinfachte Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie

Hiermit erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass der beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://download.schwaiger.de>

GB **USER GUIDE**

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product.

This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.

Intended use

This product is suitable for wireless charging of smartphones. It is connected to the mains using a USB cable.

General safety information

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- The product is not intended for use by children, or by adults with visual or other impairments preventing them from using it safely. In such cases, it should be used under supervision.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Never expose the product to high temperatures or extreme cold.
- Do not introduce any objects into the product's connections or openings.
- Do not disassemble the product into its individual parts. The device does not contain any parts that require maintenance by the user. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- Do not use the product outside the specified performance limits.
- To avoid overheating, ensure that the product is not covered with objects made of metal, fabric, or other materials.
- To avoid the risk of electrocution, unplug the charger from the power supply before cleaning or maintaining it.

For safety reasons and reasons related to official approvals (CE), you must not convert and/or modify the product. The product may become damaged if you use it for purposes other than the one previously described. Improper use can also pose hazards, such as a short circuit, fire or electric shock.

WARNING

If you have a pacemaker, never place the induction plate directly over it, as it could be affected by the magnetic field.

WARNING

Do not place credit cards or other items with magnetic strips on the unit, as this could corrupt or delete the data on the strip.

WARNING

Check that the back of the device does not contain any metal parts, as these could become overheated during charging and damage the product or device.

Commissioning

NOTE

Before use, please ensure that the device to be charged supports induction charging. If necessary, refer to the specification or operating instructions of the device.

NOTE

Very thick protective covers, e.g. for smartphones, can slow down induction charging or prevent it completely. Make sure that no metal elements or RFID blockers are built into the cover.

Place the wireless charger on the back of your smartphone, docking is automatic due to the integrated magnets. Please refer to the operating instructions of your smartphone to find out whether it supports magnetic wireless charging.

Alternatively, the wireless charger can also be used for other smartphones that support wireless charging. However, the magnetic ring then has no function.

Connect the induction charging plate using the supplied connection cable.

Use a suitable charging adapter that meets the technical requirements as the power source. Now you can place your induction-compatible device on the charging plate. The charging process begins as soon as an induction field has been established between the charging plate and the smartphone.

After the charging process, remove your device from the charging plate and disconnect it from the power supply.

Technical data

Power Input	5.0–9.0 V === 2.0 A (max)
Power Output	Charge up to 15.0 W (max)
Temperature range	-5 to +35°C
Frequency range	110 - 205 KHz
Maximum radiated output	-10.11 dBµA/m at 10 m

Cleaning

Clean this product only using a lint-free, damp cloth that is as light as possible and do not use any aggressive cleaning agents. In doing this, especially ensure that no water (no fluid or moisture) gets into the product.

Disposal

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Simplified declaration of conformity as per the RED Directive

Schwaiger GmbH hereby declares that the described radio system product complies with Directive 2014/53/EU and other directives applicable to the product. The complete EU declaration of conformity is available online at: <https://download.schwaiger.de>

F **MODE D'EMPLOI**

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour recharger sans câble votre smartphone. Il est alimenté à cet effet via un câble USB.

Informations générales relatives à la sécurité

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée et non commerciale.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou n'en ayant pas l'expérience et/ou la connaissance, à moins qu'elles ne soient placées sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites par vos soins sur l'utilisation du produit.
- Gardez le produit à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou pluie, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées ou à un froid extrême.
- N'introduisez aucun objet dans les ports ou les ouvertures du produit.
- Ne démontez pas le produit. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas ce produit en dehors des limites de puissance indiquées.
- Veillez à ce que ce produit ne soit pas recouvert par du métal, des textiles ou autres objets pour éviter des dommages liés à une surchauffe.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débrancher le chargeur de l'alimentation électrique avant de procéder à une réparation ou à un nettoyage.

Pour des raisons de sécurité et d'autres liées aux autorisations officielles (CE), vous ne devez pas convertir ni modifier le produit. Si vous l'utilisez pour d'autres buts que celui qui est décrit précédemment, vous risquez de l'endommager. Une utilisation incorrecte peut aussi présenter des risques comme par ex. court-circuit, incendie ou décharge électrique.

AVERTISSEMENT

Pour les porteurs de pacemaker, ne tenez jamais la plaque à induction juste au-dessus du pacemaker. Ce dernier pourrait être affecté par le champ magnétique.

AVERTISSEMENT

Ne posez jamais sur le produit des cartes à bande magnétique (par ex. carte EC ou de crédit) ou autres objets sensibles aux champs magnétiques. Les données de la carte pourraient être corrompues ou supprimées !

AVERTISSEMENT

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de pièces métalliques montées au dos de l'appareil. Celles-ci pourraient s'échauffer sous l'effet du processus de charge et endommager le produit ou l'appareil.

Mise en service

CONSEIL !

Avant de l'utiliser, veuillez vous assurer que l'appareil à charger supporte la charge par induction. Pour ce faire, consultez le cas échéant les spécifications ou le mode d'emploi de l'appareil.

CONSEIL !

Les housses de protection très épaisses, par exemple pour les smartphones, peuvent ralentir la charge par induction, voire l'empêcher complètement. Veillez à ce qu'aucun élément métallique ou bloqueur RFID ne soit intégré dans l'étui.

Placez le chargeur sans fil au dos de votre smartphone, l'arrimage se fait automatiquement grâce aux aimants intégrés. Pour savoir si votre smartphone est compatible avec le chargement magnétique sans fil, veuillez consulter le mode d'emploi de votre smartphone.

Le chargeur sans fil peut également être utilisé pour d'autres smartphones qui prennent en charge la charge sans fil. Toutefois, l'anneau magnétique n'a alors aucune fonction.

Connectez la plaque de chargement par induction à l'aide du câble de connexion fourni.

Utilisez comme source de courant un adaptateur de charge approprié qui remplit les conditions techniques. Vous pouvez maintenant poser votre appareil à induction sur la plaque de chargement. Le processus de chargement commence dès qu'un champ d'induction est créé entre la plaque de chargement et le smartphone.

Une fois le chargement terminé, retirez votre appareil de la plaque de chargement et débranchez celle-ci de l'alimentation électrique.

Données techniques

Alimentation (entrée)	5.0–9.0 V === 2.0 A (max)
Puissance sortie	Charge jusqu'à 15.0 W (max)
Plage de température	de 5° à + 35°C
Bande de fréquences	110 - 205 KHz
Puissance d'émission maximale	-10.11 dBµA/m à 10 m

NETTOYAGE

Nettoyez ce produit uniquement avec un chiffon non pelucheux très légèrement humide et n'utilisez aucun nettoyeur abrasif. Faites particulièrement attention à ce qu'aucun liquide (humidité, eau) ne pénètre dans le produit.

Élimination

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage reportent expressément cette disposition.

Déclaration de conformité simplifiée selon la directive RED

Schwaiger GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio décrit est conforme à la directive 2014/53/EU et aux autres directives applicables au produit. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://download.schwaiger.de>

I MANUALE ISTRUZIONI

Guida per l’utente LISM0300

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. La presente guida per l’utente è ideata come ausilio per l’uso del dispositivo. Legga accuratamente le istruzioni per l’uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all’eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Uso consentito

Questo prodotto è adatto alla ricarica senza cavo dello smartphone. L'alimentazione elettrica necessaria viene fornita tramite un cavo USB.

Informazioni generali di sicurezza

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con inadeguata esperienza e conoscenze, che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o che non siano da essa stati adeguatamente istruiti sull’uso del dispositivo.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non esponete mai il prodotto a temperature alte o estremamente basse.
- Non inserire oggetti nei collegamenti o nelle aperture del prodotto.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il dispositivo non contiene parti che richiedono manutenzione da parte dell'utente. Il montaggio improprio può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non azionare il prodotto al di fuori dei limiti di potenza indicati.
- Fare attenzione a che il prodotto non sia coperto da metallo, tessuti o altri oggetti per evitare i danni da surriscaldamento.
- Per ridurre il pericolo di una scossa elettrica staccare il caricatore dalla sorgente di corrente prima di effettuare eventuali interventi di manutenzione o di pulizia.

Per ragioni di sicurezza e di omologazione (CE) non si deve trasformare e/o modificare il prodotto. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc.

! **AVVERTENZA**

Per i pazienti con un pacemaker, non tenere mai la piastra di induzione direttamente sul pacemaker. Questo potrebbe compromettere il campo magnetico.

! **AVVERTENZA**

Non mettere le schede con strisce magnetiche (per esempio EC o carte di credito) come pure altri oggetti magneticamente sensibili sul prodotto. Tale operazione può danneggiare o eliminare i dati sulla scheda!!!

! **AVVERTENZA**

Accertarsi che sul lato posteriore del dispositivo non vi siano parti metalliche montate.

Altrimenti esse possono riscaldarsi a causa del processo di ricarica e danneggiare il prodotto e l’apparecchio.

Messa in servizio

i **AVVERTENZA!**

Prima dell’uso, assicuratevi che il dispositivo da caricare supporti la ricarica a induzione. Se necessario, fare riferimento alle specifiche o alle istruzioni operative del dispositivo.

i **AVVERTENZA!**

Le coperture protettive molto spesse, ad esempio per gli smartphone, possono rallentare la ricarica per induzione o impedirla completamente. Assicuratevi che non ci siano elementi metallici o blocchi RFID nella copertura.

Posiziona il caricatore wireless sul retro del tuo smartphone, l’aggancio è automatico grazie ai magneti integrati. Fai riferimento alle istruzioni per l’uso del tuo smartphone per sapere se supporta la ricarica magnetica senza fili.

In alternativa, il caricatore wireless può essere utilizzato anche per altri smarphone che supportano la ricarica wireless. Tuttavia, l’anello magnetico non ha più alcuna funzione.

Collegare la piastra di ricarica a induzione utilizzando il cavo di collegamento in dotazione.

Utilizzare un adattatore di ricarica adatto che soddisfi i requisiti tecnici come fonte di alimentazione. Ora puoi mettere il tuo dispositivo compatibile con l’induzione sulla piastra di ricarica. Il processo di ricarica inizia non appena si stabilisce un campo di induzione tra la piastra di ricarica e lo smartphone.

Dopo il processo di ricarica, rimuovi il tuo dispositivo dalla piastra di ricarica e scollegalo dall’alimentazione.


Dati tecnici

Power Input (ingresso)	5.0–9.0 V === 2.0 A (max)
Power Output (uscita)	Carica fino a 15,0 W (max)
Intervallo della temperatura	Da -5° a + 35°C
Banda di frequenza	110 - 205 KHz
Potenza massima irradiata trasmessa	-10.11 dBµA/m a 10 m

! **Pulizia**

Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e privo di lanugine e non utilizzare detersivi abrasivi. Prestare particolare attenzione a evitare che l'acqua (o un prodotto liquido/umidità) penetri nel prodotto.

Smaltimento

⚠ Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per  legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l’uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Dichiarazione di conformità UE semplificata secondo la direttiva RED

Con la presente la ditta Schwaiger GmbH dichiara che il tipo di impianto radio descritto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle ulteriori direttive relative al prodotto. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://download.schwaiger.de

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER.

Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y facilíteselas a subsiguientes usuarios o propietarios.

Uso previsto

Este producto permite cargar su smartphone sin necesidad de cables. La alimentación eléctrica necesaria se obtiene mediante un cable USB.

Información de seguridad general

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- Este producto no está destinado a ser usado por personas (incluso niños) con capacidades psíquicas o motrices reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o las instruya acerca del uso del aparato.
- Proteja el producto de la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna, y utilícelo solo en entornos secos.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- No introduzca ningún objeto en las conexiones o aberturas del producto.
- No desmonte el producto. El dispositivo no contiene piezas que el usuario deba someter a mantenimiento. El ensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No utilice el producto con potencias superiores o inferiores a las indicadas.
- No cubra el producto con metales, telas ni otros objetos, a fin de evitar daños debidos al sobrecalentamiento.
- Para reducir el peligro de electrocución, retire el dispositivo de carga de la fuente de corriente antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.

Por motivos de homologación y seguridad (CE), no está permitido modificar ni alterar el producto. En caso de que use el producto para otros fines que no sean los ya descritos, es posible que el producto sufra daños. Además, utilizarlo para un fin no previsto puede ocasionar otros peligros, p. ej., cortocircuito, incendio, electrocución, etc.

! **ADVERTENCIA**

Los pacientes que lleven marcapasos no deben sostener en ningún caso la placa de inducción sobre el marcapasos. El marcapasos podría verse afectado por el campo magnético.

! **ADVERTENCIA**

No coloque ninguna tarjeta con bandas magnéticas (p. ej., tarjetas EC o tarjetas de crédito) ni otros objetos que puedan verse afectados por el campo magnético sobre el producto. De lo contrario, los datos de las tarjetas podrían verse afectados o quedar eliminados por completo.

! **iADVERTENCIA!**

Compruebe que en la parte posterior del dispositivo no queda montada ninguna parte metálica.

En otro caso, podrían calentarse durante el proceso de carga y ocasionar daños en el producto o en el dispositivo.

Puesta en marcha

i **iADVERTENCIA!**

Antes de utilizarlo, asegúrese de que el dispositivo que va a cargar admite la carga por inducción. Si es necesario, consulte las especificaciones o las instrucciones de uso del aparato.

i **iADVERTENCIA!**

Las fundas protectoras muy gruesas, por ejemplo para los smartphones, pueden ralentizar la carga por inducción o impedirla por completo. Asegúrese de que no hay elementos metálicos ni bloqueadores RFID en la cubierta.

Coloca el cargador inalámbrico en la parte trasera de tu smartphone, el acoplamiento es automático gracias a los imanes integrados. Consulte el manual de instrucciones de su smartphone para saber si es compatible con la carga inalámbrica magnética.

Como alternativa, el cargador inalámbrico también puede utilizarse para otros smartphones que admitan la carga inalámbrica. Sin embargo, el anillo magnético no tiene entonces ninguna función.

Conecte la placa de carga por inducción con el cable de conexión suministrado.

Utilice un adaptador de carga adecuado que cumpla con los requisitos técnicos como fuente de alimentación. Ahora puede colocar su dispositivo compatible con la inducción en la placa de carga. El proceso de carga comienza en cuanto se establece un campo de inducción entre la placa de carga y el smartphone.

Una vez finalizado el proceso de carga, retire su dispositivo de la placa de carga y desconéctelo de la fuente de alimentación.

Datos técnicos

Entrada de potencia	5.0–9.0 V === 2.0 A (max)
Salida de potencia	Carga hasta 15,0 W (máx.)
Rango de temperatura	de -5 °C a + 35 °C
Rango de frecuencias	110 - 205 KHz
Potencia radiada máxima del emisor	-10.11 dBµA/m a 10 m

! **Limpieza**

Para limpiar este producto, utilice exclusivamente un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusas y absténgase de utilizar limpiadores agresivos. A este respecto, procure especialmente que no penetre agua (fluido/humedad) en el producto.

Eliminación

⚠ Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

Declaración de conformidad simplificada según las Directivas RED

La empresa Schwaiger GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico descrito cumple la directiva 2014/53/UE, así como el resto de las directivas aplicables a este producto. El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: https://download.schwaiger.de

NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product.

Deze gebruikershandleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen. Lees daarom de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter.

Doelgericht gebruik

Dit product is geschikt voor het draadloos opladen van uw smartphone. De benodigde stroom wordt via een USB-kabel geleverd.

Algemene veiligheidsinformatie

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Dit product is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of door gebrek aan ervaring en/of kennis te worden gebruikt, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies van hem hebben ontvangen over het gebruik van het product.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product uitsluitend in droge omgevingen.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Steek geen objecten in de aansluitingen of openingen van het product.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. Het toestel vat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. De ondeskundige montage kan tot elektrische slagen of foute werking leiden.
- Gebruik het product niet buiten de gespecificeerde vermogensgrenzen.
- Let er op dat het product niet met metaal, textiel of andere voorwerpen wordt afgedekt om schade door oververhitting te voorkomen.
- Om het risico van elektrische schokken te beperken, moet u de lader loskoppelen van de stroombron voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.

Om redenen van veiligheid en goedkeuring (CE) mag u het product niet wijzigen en/of veranderen. Als u het product voor andere dan de hierboven beschreven doeleinden gebruikt, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

! **WAARSCHUWING**

Bij patiënten met een pacemaker mag de inductieplaat nooit vlak bij de pacemaker worden gehouden. Deze zou door het magnetische veld kunnen worden beïnvloed.

! **WAARSCHUWING**

Plaats geen kaarten met magneetstrips (bijv. EC of creditcard) of andere magnetisch gevoelige voorwerpen op het product. Dit kan de gegevens op de kaart beschadigen of wissen!

! **WAARSCHUWING**

Verzeker u ervan dat er geen metalen onderdelen op de achterkant van het apparaat zijn gemonteerd.

Anders kunnen ze warm worden tijdens het opladen en schade aan het product of de apparatuur veroorzaken.

Inbedrijfname

i **AANWIJZING!**

Controleer voor gebruik of het op te laden apparaat inductieladen ondersteunt. Raadpleeg zo nodig de specificaties of de gebruiksaanwijzing van het toestel.

i **AANWIJZING!**

Zeer dikke beschermhoezen, bijv. voor smartphones, kunnen het opladen door inductie vertragen of helemaal verhinderen. Zorg ervoor dat er geen metalen elementen of RFID-blokkers in de hoes zijn ingebouwd.

Plaats de draadloze lader op de achterkant van uw smartphone, het docken gaat automatisch dankzij de geïntegreerde magneten. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw smartphone om na te gaan of deze magnetisch draadloos opladen ondersteunt.

Als alternatief kan de draadloze lader ook worden gebruikt voor andere smartphones die draadloos opladen ondersteunen. De magnetische ring heeft dan echter geen functie.

Sluit de inductielaadplaat aan met de meegeleverde verbindingskabel.

Gebruik een geschikte oplaadadapter die voldoet aan de technische vereisten als stroombron. Nu kunt u uw inductie-compatibele apparaat op de oplaadplaat plaatsen. Het oplaadproces begint zodra er een inductieveld tot stand is gebracht tussen de oplaadplaat en de smartphone.

Na het opladen verwijdert u uw toestel van de oplaadplaat en koppelt u het los van de stroomvoorziening.

Technische gegevens

Power Input	5.0–9.0 V === 2.0 A (max)
Power Output	Opladen tot 15,0 W (max)
Temperatuurbereik	-5 °C tot +35 °C
Frequentieband	110 - 205 KHz
Afgestraald maximaal zendvermogen	-10.11 dBµA/m op 10 m

! **Reiniging**

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrij, hoogstens licht bevochtigd doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Let er hierbij in het bijzonder op, dat geen water (geen vloeistoffen) in het product komt.

Afvalverwerking

⚠ Elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelaarsten of aan de verkooppaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Vereenvoudigde -conformiteitsverklaring volgens RED-richtlijn

Schwaiger GmbH verklaart hierbij dat het beschreven type radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en aan de overige richtlijnen die op het product van toepassing zijn. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: https://download.schwaiger.de

CZ NÁVOD K OBSLUZE

Srdečně gratulujeme a mnohokrát děkujeme za zakoupení tohoto výrobku společnosti SCHWAIGER.

Tento návod k použití vám pomůže při používání a provozu tohoto zařízení. Z tohoto důvodu si návod k použití pozorně přečtete. Uschovávejte jej po celou dobu životnosti výrobku a předejte jej následujícím uživatelům nebo vlastní-kům.

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je vhodný k bezdrátovému nabíjení chytrého telefonu. Napájení probíhá přes USB kabel.

Obecné bezpečnostní informace

- Tento výrobek je určen k soukromému domácímu, nikoli obchodnímu použití.
- Tento výrobek by neměly obsluhovat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, včetně dětí. Tyto osoby mohou výrobek používat pouze pod přímým dozorem osoby odpovědné za bezpečnost nebo pokud je tato osoba s návodem k použití výrobku seznámila.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, vodou, deštěm, sněhem nebo mrholením a používejte výrobek pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nikdy nevystavujte vysokým teplotám nebo extrémnímu chladu.
- Nevkládejte do přípojek nebo otvorů výrobku žádné předměty.
- Výrobek nerozebírejte na jednotlivé části. Zařízení neobsahuje žádné části, které by vyžadovaly údržbu uživatelem. Nesprávná montáž může způsobit úrazy elektrickým proudem nebo poruchy.
- Nepoužívejte výrobek mimo stanovené hraniční hodnoty výkonu.
- Dávejte pozor, aby nebyl výrobek zakrytý kovovými, textilními nebo jinými předměty, aby nedošlo k jeho poškození. Neodborné použití může navíc vyvolat nebezpečí, jako např. zkrat, požár, zásah elektrickým proudem atd.
- Před prováděním údržby nebo čištění vždy odpojte nabíječku od zdroje napětí, aby se zabránilo nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Z bezpečnostních důvodů a z důvodu schválení (označení CE) nesmíte výrobek přestavovat anebo měnit. Pokud byste výrobek použili k jiným než výše po-spaným účelům, může dojít k jeho poškození. Neodborné použití může navíc vyvolat nebezpečí, jako např. zkrat, požár, zásah elektrickým proudem atd.

UPOZORNĚNÍ

U pacientů s kardiostimulátory nikdy nedržte napájecí podložku přímo u kardiostimulátoru. Následkem působení magnetického pole by mohlo dojít k jeho poruchám.

UPOZORNĚNÍ

Nepokládejte na výrobek karty s magnetickým proužkem (např. platební nebo kreditní karty) ani jiné předměty citlivé na magnetické pole. Tím by mohlo dojít k poškození nebo vymazání dat na kartě!!!

UPOZORNĚNÍ

Zajistěte, aby na zadní straně zařízení nebyly připevněny žádné kovové části. Ty by se mohly následkem procesu nabíjení zahřát a způsobit poškození výrobku nebo zařízení.

Uvedení do provozu

UPOZORNĚNÍ!

Před použitím se ujistěte, že nabíjené zařízení podporuje indukční nabíjení. V případě potřeby nahlédněte do specifikace nebo návodu k obsluze zařízení.

UPOZORNĚNÍ!

Velmi silné ochranné kryty, např. pro chytré telefony, mohou zpomalit indukční nabíjení nebo mu zcela zabránit. Ujistěte se, že v krytu nejsou zabudovány žádné kovové prvky nebo blokátory RFID.

Umístěte bezdrátovou nabíječku na zadní stranu smartphonu, dokování je automatické díky integrovaným magnetům. Zda váš smartphone podporuje mag-netické bezdrátové nabíjení, zjistíte v návodu k obsluze.

Bezdrátovou nabíječku lze použít i pro jiné smartphony, které podporují bez-drátové nabíjení. Magnetický kroužek pak ale nemá žádnou funkci.

Připojte indukční nabíjecí desku pomocí dodaného propojovacího kabelu.

Jako zdroj napájení použijte vhodný nabíjecí adaptér, který splňuje technické požadavky. Nyní můžete na nabíjecí desku umístit zařízení kompatibilní s indukcí. Proces nabíjení začne, jakmile se mezi nabíjecí deskou a smartphonem vytvoří indukční pole.

Po dokončení nabíjení vyjměte zařízení z nabíjecí desky a odpojte jej od zdroje napájení.


Technické údaje

Vstup	5.0–9.0 V ⎓ 2.0 A (max)
Výstup	Nabíjení až 15,0 W (max.)
Teplotní rozsah	-5 °C až +35 °C
Frekvenční pásmo	110 - 205 KHz
Maximální emitovaný výkon vysílače	-10.11 dBμA/m při 10 m

Čištění

Výrobek čistěte nanejvýš mírně navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte zejména na to, aby do výrobku nepronikla voda (kapalina ani vlhkost).

Likvidace

 Elektrická a elektronická zařízení a také baterie je zakázáno likvidovat s domovním odpadem. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrická a elektronická zařízení a baterie na konci jejich životnosti na sběrných místech, která jsou k tomuto účelu zřízena, nebo v prodejně. Podrobnosti stanoví příslušné zákony dané země. Na toto ustanovení upozorňuje symbol na výrobku, na návodu k použití, resp. na obalu.

Zjednodušené prohlášení o shodě podle směrnice RED

Společnost Schwaiger GmbH tímto prohlašuje, že popsaný typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU a dalším směrnicím, které jsou pro výrobek příslušné. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: https://download.schwaiger.de.

SK NÁVOD NA OBSLUHU

Srdečne vám blahoželáme a ďakujeme za zakúpenie tohto výrobku SCHWAIGER.

Tento návod na obsluhu vás naučí používať a prevádzkovať toto zariadenie. Preto si návod dôkladne prečítajte. Návod uschovajte počas celej doby životnosti výrobku a odovzdajte ho aj nasledujúcemu používateľovi alebo majiteľovi.

Použitie v súlade s účelom

Tento výrobok je vhodný na bezkáblové nabíjanie vášho smartfónu. Potrebné napätie sa privádza cez USB kábel.

Všeobecné bezpečnostné informácie

- Tento výrobok je určený na súkromné nekomerčné použitie v domácnosti.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedze-nými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedo-statkom skúseností a/alebo s nedostatočnými vedomosťami, okrem prípa-dov, keď sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo keď dostali od vás pokyny, ako sa má zariadenie správne používať.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou, vodou, dažďom, snehom alebo mrholením a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám alebo extrémnemu chladu.
- Do prípojek alebo otvorov výrobku nezavádzajte žiadne predmety.
- Výrobok nerozoberajte na jednotlivé súčasti. Zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by používateľ musel podrobovať údržbe. Nesprávna montáž môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo poruchy.
- Výrobok neprevádzkujte mimo uvedených výkonnostných hraníc.
- Dbajte na to, aby výrobok nebol prekrytý kovom, textíliou alebo inými pred-metmi, aby sa tak zabránilo poškodeniu v dôsledku prehriatia.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, nabíjačku ešte predtým, ako budete vykonávať údržbové alebo čistiace práce, odpojte od zdroja elektrického prúdu.

Z dôvodov bezpečnosti a označenia zhody (CE) nesmiete výrobok prestavovať a/ani meniť. V prípade, že budete výrobok používať na iné účely, ako sú popi-sané vyššie, môžete výrobok poškodiť. Okrem toho možno používaním, ktoré je v rozpore s účelom, prívodiť nebezpečenstvá, ako je napr. zkrat, požiar, zásah elektrickým prúdom apod.

VAROVANIE

U pacientov s kardiostimulátormi nikdy nedržte indukčnú platňu priamo nad kardiostimulátorom. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu pôsobením magnetického poľa.

VAROVANIE

Na výrobok neukladajte žiadne karty s magnetickým prúžkom (napr. debetné alebo kreditné karty), ani iné magneticky citlivé predmety. Na karte by mohlo dôjsť k poškodeniu alebo vymazaniu údajov!!!

VAROVANIE

Uistite sa, že na zadnej strane zariadenia nie sú namontované žiadne kovové časti.

Tieto by sa mohli pri nabíjaní zahriať a spôsobiť poškodenie výrobku alebo zariadenia.

Uvedenie do prevádzky

UPOZORNENIE!

Pred použitím sa uistite, že nabíjané zariadenie podporuje indukčné nabíjanie. V prípade potreby si pozrite špecifikáciu alebo návod na obsluhu zariadenia.

UPOZORNENIE!

Veľmi hrubé ochranné kryty, napr. na smartfóny, môžu zpomalit indukčné nabí-janie alebo mu úplne zabránif. Uistite sa, že v kryte nie sú zabudované žiadne kovové prvky alebo blokátory RFID.

Bezdrôtovú nabíjačku umiestnite na zadnú stranu smartfónu, vďaka integrovaným magnetom je pripojenie automatické. Informácie o tom, či smartfón podporuje magnetické bezdrôtové nabíjanie, nájdete v návode na obsluhu smartfónu.

Bezdrôtovú nabíjačku možno použiť aj pre iné smartfóny, ktoré podporujú bez-drôtové nabíjanie. Magnetický krúžok však potom nemá žiadnu funkciu.

Pripojte indukčnú nabíjaciu dosku pomocou dodaného pripojovacieho kábla.

Ako zdroj napájania použite vhodný nabíjací adaptér, ktorý spĺňa technické po-žiadavky. Teraz môžete na nabíjaciu dosku umiestniť zariadenie kompatibilné s indukciou. Proces nabíjania sa začne hneď, ako sa medzi nabíjacou doskou a smartfónom vytvorí indukčné pole.

Po ukončení nabíjania vyberte zariadenie z nabíjacej dosky a odpojte ho od zdroja napájania.


Technické údaje

Power Input	5.0–9.0 V ⎓ 2.0 A (max)
Power Output	Nabíjanie do 15,0 W (max.)
Teplotný rozsah	-5 °C až 35 °C
Frekvenčné pásmo	110 - 205 KHz
Vysielaný maximálny výkon vy-sielača	-10.11 dBμA/m pri 10 m

Čistenie

Tento výrobok čistite nanejvýš mierne navlhčenou handričkou bez chĺpkov a nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Pritom dbajte zvlášť nato, aby do výrobku neprenikla voda (tekutina/vlhkosť).

Likvidácia

 Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie sa nesmú likvidovať prostredníctvom komunálneho odpadu. Spotrebiteľ má zákonnú povin-nosť odovzdať elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie po skončení ich životnosti na príslušnom verejnom zbernom mieste alebo v pre-dajni. Podrobnosti upravuje príslušná legislatíva danej krajiny. Na tieto ustano-venia poukazuje symbol na výrobku, v návode na obsluhu, resp. na obale.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode podľa smernice RED

Týmto firma Schwaiger GmbH vyhlasuje, že popísaný typ rádiového zariadenia zodpovedá smernici 2014/53/EU a ďalším směrniciam týkajúcim sa výrobku. Kompletný text EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej interne-tovej adrese: https://download.schwaiger.de

SLO NAVODILA ZA UPORABO

Čestitamo vam in se vam zahvaljujemo za nakup tega izdelka znamke SCHWA-IGER. Ta navodila za uporabo so namenjena temu, da vam olajšajo uporabo in upravljanje naprave. Zato skrbno preberite navodila za uporabo. Navodila hranite celotno življenjsko dobo izdelka in jih predajte naslednjim uporabnikom ali lastnikom.

Pravilna uporaba

Ta izdelek je namenjen brezžičnemu polnjenju pametnega telefona. Za to pot-rebno električno napajanje poteka po USB-kablu.

Splošne varnostne informacije

- Ta izdelek je namenjen zasebni nekomercialni rabi.
- Tega izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi psi-hičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali pomanjkljivim znanjem, razen če jih nadzoruje ali pri uporabi naprave usmerja oseba, odgovorna za njihovo varnost.
- Izdelek zaščitite pred vlago, vodo, dežjem, snegom ali pršenjem in ga upo-rablajajte samo v suhem okolju.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam ali ekstremnemu mra-zu.
- V priključke ali reže na napravi ne vstavljajte predmetov.
- Izdelka ne razstavljajte na sestavne dele. Naprava ne vsebuje delov, ki bi jih moral vzdrževati sam uporabnik. Nepravilno sestavljanje izdelka lahko povzroči električni udar ali napačno delovanje izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte zunaj navedenih mej zmogljivosti.
- Pazite, da izdelka ne pokrijete s kovino, tekstilom ali drugimi predmeti, da preprečite škodo zaradi pregrevanja.
- Da zmanjšate nevarnost električnega udara, polnilnik pred vzdrževanjem ali čiščenjem izključite iz vira električnega napajanja.

Zaradi varnosti in dovoljenj (CE) tega izdelka ne smete predelati in/ali spre-minjati. Če izdelek uporabljate za druge namene, kot je opisano zgoraj, lahko izdelek poškodujete. Poleg tega lahko zaradi nepravilne uporabe pride do ne-varnosti, npr. do kratkega stika, požara, električnega udara itd.

OPOZORILO

Za paciente s srčnim spodbujevalnikom: indukcijske plošče nikoli ne držite neposredno nad srčnim spodbujevalnikom. Plošča nanj vpliva z magnetnim poljem.

OPOZORILO

Na izdelek ne odlagajte kartic z magnetnim trakom (npr. bančne ali kreditne kartice) in drugih predmetov, občutljivih na magnetno polje. Lahko se poško-dujejo ali izbrišejo podatki na kartici!!!

OPOZORILO

Pazite, da na zadnji strani naprave ne bo nameščenih kovinskih delov. Ti bi se lahko med polnjenjem segreli in povzročili škodo na izdelku ali napravi.

Začetek uporabe

OPOMBA!

Pred uporabo se prepričajte, da naprava, ki jo želite polniti, podpira indukcijsko polnjenje. Po potrebi glejte specifikacije ali navodila za uporabo naprave.

OPOMBA!

Zelo debeli zaščitni pokrovi, npr. za pametne telefone, lahko upočasnijo indukc-ijsko polnjenje ali ga popolnoma preprečijo. Prepričajte se, da v pokrov niso vgrajeni kovinski elementi ali blokatorji RFID.

Brezžični polnilnik namestite na hrbtno stran pametnega telefona, priklop je samodejen zaradi vgrajenih magnetov. V navodilih za uporabo pametnega te-lefona preverite, ali podpira magnetno brezžično polnjenje.

Brezžični polnilnik lahko uporabite tudi za druge pametne telefone, ki podpirajo brezžično polnjenje. Vendar magnetni obroč v tem primeru nima funkcije.

Indukcijsko polnilno ploščo priključite s priloženim priključnim kablom.

Kot vir napajanja uporabite ustrezen polnilni adapter, ki izpolnjuje tehnične zahteve. Zdaj lahko na polnilno ploščo položite napravo, ki je združljiva z in-dukcijo. Polnjenje se začne takoj, ko se med polnilno ploščo in pametnim tele-fonom vzpostavi indukcijsko polje.

Po končanem polnjenju odstranite napravo s polnilne plošče in jo odklopite od napajalnika.



Tehnični podatki

Električni vhod	5.0–9.0 V ⎓ 2.0 A (max)
Električni izhod	Polnjenje do 15,0 W (največ)
Temperaturno območje	od -5 °C do 35 °C
Frekvenčni pas	110 - 205 KHz
Največja sevalna moč oddajnika	-10.11 dBμA/m pri 10 m

Čiščenje

Ta izdelek čistite samo z rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča nitk, in ne upo-rablajajte agresivnih čistil. Pri čiščenju še posebej pazite na to, da v izdelek ne vdre voda ali druga tekočina.

Odlaganje med odpadke

 Električnih in elektronskih naprav ter baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjiskimi odpadki. V skladu z zakonom mora uporabnik električne  in elektronske naprave ter baterije ob koncu njihove življenjske dobe predati na predvidenih lokalnih zbirnih mestih ali v trgovini. Podrobnosti glede odlaganja med odpadke ureja nacionalna zakonodaja posamezne države. Na to določilo opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo oz. na embalaži.

Poenostavljana EV-Izjava o skladnosti, po RED-smernicah

Podjetje Schwaiger GmbH izjavlja, da opisani tip radijske naprave izpolnjuje zahteve direktive 2014/53/EU in drugih direktiv, ki veljajo za izdelek. Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://download.schwaiger.de

TR KULLANIM KILAVUZU

SCHWAIGER marka bu ürünü satın aldığınız için sizi tebrik eder, teşekkürlerimizi sunarız.

Bu kullanma kılavuzu, cihazı çalıştırmanıza ve kullanmanıza yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Bu nedenle bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun. Kullanma kılavuzunu ürünün kullanım ömrü boyunca saklayın ve ürünün üçüncü şahıslara verdiğinizizde, kullanma kılavuzunu da birlikte verin.

Kullanım amacı

Bu ürün, akıllı cep telefonunuzun kablosuz şarj edilmesine yaramaktadır. Bunun için gerekli gerilim beslemesi, bir USB kablo üzerinden sağlanır.

Genel güvenlik bilgileri

- Bu ürün kişiye özel ve ticari olmayan ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu ürün, sınırlı fiziksel, algisal veya ruhsal yeteneklere veya tecrübe ve/veya bilgi eksikliğine sahip kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere öngörülmemiştir. Bu kişiler cihazı ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi gözetiminde veya cihazın nasıl kullanılacağına dair talimat aldıklarında kullanabilirler.
- Ürünü neme, suya, yağmura, kara veya çiseleyen yağmura karşı koruyun ve ürünü sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü asla yüksek sıcaklıklara veya aşırı soğuğa maruz bırakmayın.
- Ürünün bağlantı noktalarına veya havalandırma deliklerine hiçbir cisim sokmayın.
- Ürünü parçalarına ayırmayın. Cihaz, kullanıcı tarafından bakım gerektiren herhangi bir parça içermez. Hatalı montaj, elektrik çarpması veya arızalara neden olabilir.
- Ürünü, belirtilen performans sınırları dışında kullanmayın.
- Aşırı ısınmaya bağlı hasarları engellemek için, ürünün metal, kumaş veya farklı cisimlerle örtülmemesine dikkat edin.
- Elektrik çarpması tehlikesini azaltmak için, bakım veya temizlik işlerini gerçekleştirmeden önce, şarj cihazını güç kaynağından ayırın.

Güvenlik ve uygunluk nedenlerinden (CE) dolayı, ürünü tadil etmemeli ve/veya değiştirmemelisiniz. Ürünü, daha öncesinde tarif edilenden farklı amaçlar için kullanırsanız, ürün hasar görebilir. Ayrıca amacı dışında bir kullanım, örn. kısa devre, yangın, elektrik çarpması gibi tehlikelere neden olabilir

⚠ ***UYARI***

Kalp piline sahip hastalarda, kablosuz şarj plakasını asla kalp pilinin doğrudan üzerinde tutmayın. Kalp pili, manyetik alan nedeniyle olumsuz etkilenebilir.

⚠ ***UYARI***

Manyetik şeritli kartları (örn. banka kartları veya kredi kartları) ve manyetik bakımdan hassas diğer cisimleri ürünün üzerine koymayın. Bundan dolayı kart üzerindeki veriler hasar görebilir veya silinebilir!!!

⚠ ***UYARI***

Cihazın arka tarafında monte edilmiş metal parçaların bulunmadığından emin olun.

Bunlar aksi durumda şarj işlemi nedeniyle ısınabilir ve ürün veya cihaz üzerinde hasarlara neden olabilir.

Devreye alma

ⓘ ***UYARI!***

Kullanmadan önce lütfen şarj edilecek cihazın endüktif şarji desteklediğinden emin olunuz. Gerekirse, cihazın teknik özelliklerine veya kullanım talimatlarına bakın.

ⓘ ***UYARI!***

Akıllı telefonlar gibi çok kalın koruyucu kılıflar endüktif şarjı yavaşlatabilir veya tamamen önleyebilir. Kasaya hiçbir metal parça veya RFID engelleyici yerleştirilmemesine özellikle dikkat edin.

Kablosuz şarj cihazını akıllı telefonunuzun arkasına yerleştirin, entegre miknatislar sayesinde yerleştirme otomatik olarak gerçekleşir. Akıllı telefonunuzun manyetik kablosuz şarjı destekleyip desteklemediğini öğrenmek için lütfen akıllı telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın.

Alternatif olarak, kablosuz şarj cihazı, kablosuz şarjı destekleyen diğer akıllı telefonlar için de kullanılabilir. Ancak bu durumda manyetik halkanın bir işlevi yoktur.

Verilen bağlantı kablosunu kullanarak indüksiyon şarj plakasını bağlayın.

Güç kaynağı olarak teknik gereksinimleri karşılayan uygun bir şarj adaptörü kullanın. Artık endüktif cihazınızı şarj plakasına yerleştirebilirsiniz. Şarj işlemi, şarj plakası ve akıllı telefon arasında bir indüksiyon alanı oluşturulduğu anda başlar.

Şarj etikten sonra cihazınızı şarj plakasından çıkarın ve güç kaynağından ayırın.

Teknik Veriler

Güç girişi	5.0–9.0 V === 2.0 A (max)
Güç çıkışı	15.0W'a (maks) kadar şarj edin.
Sıcaklık aralığı	-5 C° ıla 35 C°
Frekans bandı	110 - 205 KHz
Yansıtılmış maksimum verici gücü	-10.11 dBμA/m de 10 m

⚠ ***Temizlik***

Bu ürünü, sadece lifsiz, en fazla hafif nemli bir bezle temizleyin ve asla aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın. Ürüne su, sıvı veya nem girmemesi için bilhassa özen gösterin.

Atığa çıkarma

⚠ Elektrikli ve elektronik cihazlar ve piller ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Tüketicici, yasal olarak elektrikli ve elektronik cihazlar ve pilleri servis ömrünün sonunda, bunlar için hazırlanmış resmi toplama istasyonlarına bırakmak veya satış noktasına iade etmekle yükümlüdür. Konuyla ilgili ayrıntılı bilgi, her ülkenin/eyaletin yasaları ile düzenlenmektedir. Ürün, kullanma kılavuzu ve ambalaj üzerindeki sembol bu kurala işaret etmektedir.

RED Direktifi uyarınca basitleştirilmiş uygunluk beyanı

İşbu yazıyla, Schwaiger GmbH firması, tarif edilen kablosuz sistem tipinin 2014/53/AB Direktifi'ne ve ürün ile ilgili diğer direktiflere uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: https://download.schwaiger.de

RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поздравляем вас с приобретением изделия SCHWAIGER и благодарим за выбор нашей марки.

Настоящее руководство по эксплуатации разработано, чтобы помочь вам в применении и эксплуатации данного изделия. Поэтому внимательно прочитайте инструкцию по использованию. Храните это руководство в течение всего срока службы изделия и передавайте его новым владельцам или пользователям.

Использование по назначению

Это изделие предназначено для беспроводной зарядки смартфонов. Питающее напряжение подается по USB-кабелю.

Общая информация по технике безопасности

- Это изделие предназначено для индивидуального некоммерческого бытового использования.
- Это изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или знаниями, если они не находятся под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность, или не получили от таких лиц инструкций относительно использования данного изделия.
- Защищайте изделие от воздействия влаги, воды, дождя, снега, мороси и используйте его только в сухих условиях.
- Никогда не подвешивайте устройство воздействию высокой или экстремально низкой температуры.
- Не вставляйте никаких предметов в гнезда и отверстия данного изделия.
- Не разбирайте устройство на составные части. Устройство не содержит каких-либо деталей, требующих технического обслуживания пользователя. Неправильная сборка может явиться причиной поражений электрическим током или неисправностей.
- Эксплуатируйте это изделие только в пределах указанного диапазона мощности.
- Не закрывайте изделие металлическими материалами, тканью и прочими предметами, чтобы не допустить его повреждения вследствие перегрева.
- Для снижения риска электрического удара отсоединяйте зарядное устройство от источника питания, прежде чем выполнять операции по его техобслуживанию или ремонту.

Из соображений безопасности и соблюдения условий сертификации (CE) запрещается изменять конструкцию изделия. Использование данного изделия в целях, не упомянутых выше, может привести к его повреждению. Использование изделия не по назначению может привести к короткому замыканию, возгоранию, электрическому удару и другим опасностям

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Люди с кардиостимулятором никогда не должны держать индукционную пластину прямо над областью размещения кардиостимулятора. Это может привести к повреждению кардиостимулятора под воздействием магнитного поля.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Никогда не кладите на изделие карточки с магнитной полоской (например, дебетовые или кредитные карточки) и прочие предметы, чувствительные к воздействию магнитных полей. Это может привести к повреждению или удалению данных, содержащихся на карточке!

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Убедитесь, что к задней стороне устройства не прикреплены никакие металлические детали.

В процессе зарядки они могут нагреться и привести к повреждению изделия или устройства.

Ввод в эксплуатацию

ⓘ ***ПРИМЕЧАНИЕ!***

Перед использованием убедитесь, что заряжаемое устройство поддерживает индукционную зарядку. При необходимости обратитесь к спецификации или инструкции по эксплуатации устройства.

ⓘ ***ПРИМЕЧАНИЕ!***

Очень толстые защитные чехлы, например, для смартфонов, могут замедлить индукционную зарядку или полностью ее предотвратить. Убедитесь, что в крышку не встроены металлические элементы или блокираторы RFID.

Поместите беспроводное зарядное устройство на заднюю панель смартфона, стыковка происходит автоматически благодаря встроенным магнитам. Обратитесь к инструкции по эксплуатации смартфона, чтобы узнать, поддерживает ли он магнитную беспроводную зарядку. Кроме того, беспроводное зарядное устройство можно использовать и для других смартфонов, поддерживающих беспроводную зарядку. Однако в этом случае магнитное кольцо не имеет никакой функции. Подключите индукционную зарядную панель с помощью прилагаемого соединительного кабеля. В качестве источника питания используйте подходящий зарядный адаптер, отвечающий техническим требованиям. Теперь вы можете поместить ваше устройство, совместимое с индукцией, на зарядную пластину. Процесс зарядки начинается сразу после создания индукционного поля между зарядной пластиной и смартфоном. После окончания процесса зарядки снимите устройство с зарядной панели и отключите его от сети.

Технические данные

Вход питания	5.0-9.0 В пост. тока - 2.0 А (макс.)
Выход питания	Зарядка до 15,0 Вт (макс.)
Диапазон температуры	От -5 C° до 35 C°
Полоса частот	110-205 кГц
Максимальная излучаемая мощность передатчика	-10.11 dBμA/м на расстоянии 10 м

⚠ ***Очистка***

Очищайте это изделие только с помощью слегка влажной безворсовой ткани. Не используйте агрессивных чистящих средств. Особое внимание следует уделить защите изделия от попадания в него воды, жидкостей или влаги.

Утилизация

⚠ Электрические и электронные приборы, а также аккумуляторные батареи нельзя утилизировать как бытовые отходы. По окончании срока использования электрических и электронных приборов, а также аккумуляторных батарей пользователь в законном порядке обязан сдавать их в специальные пункты сбора или возвращать в пункт продажи, в котором он их приобрел. Более подробно эти процедуры описаны в законодательстве соответствующей федеральной земли. Символ, размещенный на устройстве, в инструкции по эксплуатации и на упаковке, указывает на эти положения.

Упрощенная декларация соответствия требованиям директивы по радиооборудованию (RED)

Настоящим фирма Schwaiger GmbH заявляет, что описываемый здесь тип радиооборудования отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС и прочим директивам, действие которых распространяется на это изделие. С полным текстом сертификата о соответствии ЕС можно ознакомиться на веб-сайте по следующему адресу: https://download.schwaiger.de

SCHWAIGER

D ***Haftungsausschluss***

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)
Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

GB ***Disclaimer***

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Office Hours (Technical Support in German)
Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

F ***Exclusion de responsabilité***

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

Horaires d'ouverture (Assistance technique en langue allemande)
Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

I ***Esclusione di responsabilità***

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Orari (servizio di assistenza in lingua tedesca)
Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

E ***Exención de responsabilidad***

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Horario de oficina (servicio técnico en alemán)
De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas

NL ***Uitsluiting van aansprakelijkheid***

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)
Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur

CZ ***Vyloučení ručení***

Společnost Schwaiger GmbH nepřejímá žádné ručení za škody, které vznikly v důsledku neodborné instalace nebo montáže či neodborného používání výrobku nebo nedodržování bezpečnostních pokynů.

Informace o výrobci

Vážený zákazník, pokud byste potřebovali technickou radu a váš specializovaný prodejce by vám nepomohl, obraťte se na naše oddělení technické podpory.

Pracovní doba (Technická podpora v němčině)
Od pondělí do pátku: 08:00 - 17:00

SK ***Vylúčenie poskytnutia záruky***

Spoločnosť Schwaiger GmbH nepreberie záruku a poskytnutie záručných služieb za škody, ktoré vyplynú z neodbornej inštalácie alebo montáže, ako aj z neodborného používania výrobku alebo v dôsledku nerešpektovania bezpečnostných pokynov.

Informácia výrobcu

Vážený zákazník, ak by ste potrebovali technickú radu a váš špecializovaný predajca by vám nedokázal pomôcť, kontaktujte naše oddelenie technickej podpory.

Pracovná doba (technická podpora v nemeckom jazyku)
Pondelok až piatok: 08:00 – 17:00 hod.

SLO ***Izjava o omejitvi odgovornosti***

Podjetje Schwaiger GmbH ne prevzema nobene odgovornosti in jamstva za poškodbe ali škodo, nastale zaradi nepravilne vgradnje ali montaže, nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja varnostnih napotkov.

Podatki o proizvajalcu

Spoštovana stranka, če potrebujete tehnični nasvet in vam vaš strokovni prodajec ni mogel pomagati, se obrnite na našo tehnično podporo.

Delovni čas (tehnična podpora v nemškem jeziku)
Od ponedeljka do petka: 8:00 – 17:00

TR ***Sorumluluğun Reddi***

Schwaiger GmbH, ürünün uygun olmayan şekilde kurulumundan veya montajından ve uygun olmayan şekilde kullanımından veya güvenlik talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar konusunda hiçbir sorumluluk üstlenmez ve garanti vermez.

Üretici bilgileri

Sayın müşterimiz, teknik desteğe ihtiyacınız olursa ve bayiniz tarafından yardım alamazsanız lütfen teknik destek birimimizle irtibata geçin.

Çalışma Saatleri (Teknik Destek Almanca olarak verilmektedir)
Pazartesi - Cuma: 08:00 - 17:00 saatleri arası

RUS ***Исключение ответственности***

Ответственность и гарантия компании Schwaiger GmbH не распространяются на ущерб, возникший вследствие ненадлежащего выполнения сборки или монтажа, ненадлежащего использования изделия или несоблюдения указаний по технике безопасности.

Информация о производителе

Уважаемый покупатель, с вопросами технического характера, на которые не может ответить ваш дилер, обращайтесь в нашу службу технической поддержки.

Часы работы (Служба технической поддержки на немецком языке)
С понедельника по пятницу: с 08:00 до 17:00